

**Vengrija-Budapeštas: Specialiojo keleivinio kelių transporto paslaugos**

OJ S 7/2017 11/01/2017

Skelbimas apie koncesijos suteikimą

Paslaugos

**Teisinis pagrindas:**

Direktyva 2014/23/ES

**I dalis: Perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas**

---

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: Budapest Főváros Önkormányzata

Nacionalinis registracijos Nr.: AK15623

Adresas: Városház utca 9–11.

Miestas: Budapest

NUTS kodas: HU101 Budapest

Pašto kodas: 1052

Šalis: Vengrija

Asmuo ryšiams: Sárádi Kálmánné, dr. főjegyző

El. paštas: [ehr2@budapest.hu](mailto:ehr2@budapest.hu)

Telefonas: +36 13271656

Faksas: +36 13271863

**Interneto adresas (-ai):**Pagrindinis adresas: <http://www.budapest.hu>Pirkėjo profilio adresas: <http://www.budapest.hu>**I.4. Perkančiosios organizacijos tipas**

Regiono ar vietos valdžios institucija

**I.5. Pagrindinė veikla**

Kita veikla: általános közigazgatás

**II dalis: Objektas**

---

**II.1. Pirkimo apimtis****II.1.1. Pavadinimas**

Koncessziós szerződés városnéző autóbusszal végzett helyi külön célú menetrend szerinti személyszállítási tevékenység ellátására.

**II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas**

60130000 Specialiojo keleivinio kelių transporto paslaugos

**II.1.3. Sutarties tipas**

Paslaugos

**II.1.4. Trumpas aprašymas**

A szerződés fő tárgyát a hop-on hop-off technológiával végzett autóbusszos városnéző személyszállítás képezi.

„Hop-on hop off” városnéző autóbuszjárat: bárki által igénybe vehető, előre meghirdetett, vagy változóidőpontban és útvonalon közlekedő, az utasok számára érvényes utazási

jogosultsággal a ki- és beszállást meghatározott megállóhelyeken, végállomáson lehetővé tévő autóbusszal végzett személyszállítás, amelynek elsődleges célja Budapest egyes turisztikai célpontjainak bemutatása.

#### **II.1.5. Numatoma bendra vertė**

#### **II.1.6. Informacija apie pirkimo dalis**

Ši koncesija suskaidyta į pirkimo dalis: ne

### **II.2. Aprašymas**

#### **II.2.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)**

63513000 Turizmo informacijos paslaugos, 63515000 Kelionių paslaugos

#### **II.2.3. Įgyvendinimo vieta**

NUTS kodas: HU101 Budapest

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: Budapest.

#### **II.2.4. Pirkimo aprašymas**

A szerződés tárgyát legfeljebb 20 éves időtartamra a hop-on hop-off technológiával végzett autóbusszal városnéző személyszállítás valamint a szolgáltatáshoz kapcsolódó:

a) értékesítési tevékenység, amely magában foglalja:

- ügyfélszolgálati,
  - közterületi,
  - megállóhelyi,
  - fedélzeti,
  - online és egyéb elektronikus,
  - egyéb zárt területen történő értékesítést (pl. hotelek, stb.),
  - a koncessziós társaság ügynöki értékesítést alkalmazhat;
- b) a jegykiadást érintő, kapcsolódó tevékenységek;
- c) marketing, kommunikációs és tájékoztató tevékenység;
- d) utazásszervezői tevékenység képezi.

A szolgáltatás nyújtásához ajánlatkérő 70 db közterületi útvonal és 39 db megállóhely használatát biztosítja, amelyeken tárgyév április 1.-október 31. (1.4.-31.10.) között a minimális kötelező járműszám 25 db jármű.

A teljes mennyiséget, az ellátandó feladatok részletes bemutatását, a szolgáltatás ellátására megjelölt konkrét hálózatot a szerződéstervezet és műszaki leírás tartalmazza.

#### **II.2.5. Sutarties skyrimo kriterijai**

Koncesija suteikiama remiantis toliau aprašytais kriterijais:

- Kriterijus: Részszempont: A minimális járműszámhoz kapcsolódó, fix koncessziós díj (nettó HUF /hó)
- Kriterijus: Részszempont: Az üzleti-gazdálkodási terv szakmai színvonala
- Kriterijus: Részszempont: Szakmai koncepció szakmai színvonala
- Kriterijus: Részszempont: A minimális járműdarabszámon felül beállításra kerülő járművek után fizetendő többlet díj (nettó HUF/jármű/hó)

#### **II.2.7. Koncesijos trukmė**

Trukmė mėnesiai: 240

### II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: ne

### II.2.14. Papildoma informacija

## IV dalis: Procedūra

---

### IV.1. Aprašymas

#### IV.1.1. Procedūros forma

Suteikimo procedūra su išankstiniu koncesijos skelbimu

### IV. Pagrindinės sutarties skyrimo procedūros ypatybės

- 1.11. Ajánlatkérő a Kbt. Negyedik Részének szabályai alapján koncessziós beszerzési eljárást folytatott le, szolgáltatási koncesszió megkötése érdekében a Kbt. 118. § (3) bekezdésében foglaltak alapján.

### IV.2. Administracinė informacija

#### IV.2.1. Ankstesnis skelbimas apie šią procedūrą

Skelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje numeris: [2016/S 141-255125](#)

## V dalis: Koncesijos suteikimas

---

### Pirkimo dalies Nr.: 1

#### Pavadinimas:

Koncessziós szerződés városnéző autóbusszal végzett helyi külön célú menetrend szerinti személyszállítási tevékenység ellátására

Koncesija/pirkimo dalis suteikiama: ne

### V.1. Informacija apie neskirtas sutartis

**Koncesijos sutartis / partija neskirta** Kitos priežastys (pirkimo procedūra nutraukta)

## VI dalis: Papildoma informacija

---

### VI.3. Papildoma informacija

Az eredménytelenség indoka: A koncessziós díjak, valamint az ajánlatokban csatolt üzleti-gazdálkodási tervek alapján, az üzleti-gazdálkodási tervek értékelését végző szakértők szakvéleményében foglaltak szerint a bemutatott megtérülés számítások és az éves tervezett nyereség adatok alapján mindhárom ajánlattevő rendkívül rövid megtérülési idővel, illetve két ajánlattevő kiugróan magas éves nyereséggel számol. A fentiekben kifejtettek alapján a 20 éves koncessziós jog megszerzésével – a megajánlott koncessziós díjak figyelembevételével – ésszerű hozamot meghaladó, rendkívüli mértékű extraprofit realizálása prognosztizálható. A legkedvezőbb ajánlatot tett ajánlattevőnek a benyújtott üzleti terve alapján a koncesszió tárgyát képező szolgáltatásból származó bevétel a szolgáltatás megvalósítása érdekében, illetve a szerződés teljesítéséhez kapcsolódóan eszközölt befektetéseket jelentősen meghaladja, azok a tárgyi koncessziós szerződés 20 éves időtartamának lejárta előtt jóval korábban megtérülnek.

A Kbt. 126. § (7) bekezdése alapján, mindezekre tekintettel köteles az ajánlatkérő az eljárást eredménytelenné nyilvánítani, mivel az értékelési szempontok szerint legkedvezőbb ajánlatot

figyelembe véve a Kbt. 133. § (2) bekezdése szerinti feltétel – a szerződés időtartama nem haladja meg azt az időtartamot, amely alatt megtérülnek a szolgáltatás megvalósítása érdekében, illetve a szerződés teljesítéséhez kapcsolódóan annak időtartama során eszközölt befektetései és a befektetett tőke ésszerű hozamot tud termelni – nem teljesül.

A koncessziós beszerzési eljárásban ajánlatot az alábbi ajánlattevők nyújtottak be:

Mr. NILSZ Idegenforgalmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (1075 Budapest, Asbóth utca 14., Adószám: 13527859-2-42) és Program Centrum Utazásszervező Korlátolt Felelősségű Társaság (1075 Budapest, Asbóth utca 14., Adószám: 12480715-2-42) közös ajánlattevők

HOP ON Travel Zrt. (1139 Budapest, Forgách u 19., Adószám: 14126475-2-42) és „CITY TOUR Hop on Hop off” Kft. (1061 Budapest, Andrassy út 02., Adószám: 25737574-2-41) közös ajánlattevők

The Big Bus Company Limited (110 Buckingham Palace Road, London, SW1W 9SA, Egyesült Királyság, Adószám: 7052007518) ajánlattevő.

#### **VI.4. Peržiūros procedūros**

##### **VI.4.1. Peržiūros institucija**

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó u. 5.

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefonas: +36 18828594

Faksas: +36 18828593

##### **VI.4.3. Peržiūros procedūra**

Tiksli informacija apie peržiūros procedūrą terminą (-us):

Kbt. 148. § rendelkezései szerint.

##### **VI.4.4. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą**

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó u. 5.

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefonas: +36 18828594

Faksas: +36 18828593

#### **VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data**

09/01/2017